



Le Kouzari

La vérité sur la face de la faute du veau d'or - Chapitre 1

משמעות העגל

צו. אמר הכוזרי: זאת באמת היא הגדלה הנמשכת מאדם, ואדם היה הגדול שבבריאות הארץ, ונתחיה לכם הגדלה על כל הנמצאים בארץ. אבל איה הגדלה הזאת מן החטאת הזאת?

צז. אמר הקבר: כי האמות כלם בזמן שהוא היו עובדים צורות. ואלו היו הפילוסופים, מביאים מופת על היחוד ועל האלהות לא היו עומדים מבלי צורה שמכונים אליה, ואומרים להמונם, כי הצורה הזאת ידבק בה ענין אלהי, וכי היא מיוחדת בדבר מפלא בכרי. ומהם מי שמיחס זה אל האלהים, כאשר אנחנו עושים היום במקומות המכבדים אצלנו, עד שאנו מתברכים בהם ובעפרם ואביניהם, ומהם מי שמיחס אותו אל רוחניות כוכב מן הכוכבים או חיל מן התילים או מערכת מזל וזולת זה, ולא היו מסכימים להמון על תורה אחת, אלא בצורה מרגשה שמכונים אליה.

והיו בני ישראל מצפים למה שיעד אותם משה שיוכרד להם ענין מאת יי שיראו אותו ויקבילוהו כאשר היו מקבילים עמוד הענן ועמוד האש בצאתם ממצרים, אשר היו מביטים אליו ומקבילים ומגדלים אותו ומשתתחים נכחו לאלהים. וכן היו מקבילים עמוד הענן אשר היה יורד על משה בדבר אותו האלהים והיו עומדים בני ישראל ומשתתחים נכחו לאלהים.

וכאשר שמעו העם דברי עשרת הדברים ועלה משה על הקר להוריד להם הלוחות כתובים ולעשות להם ארון להיות להם דבר נראה שיכוננו נגדו, שבו הבטית לאלהים והבריאה הרבובית,



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



רצוני לומר: הלוחות, זולת מה שדבק בארון מהענן והכבוד ומה שגראה בעבורו מהמופתים, ונשארו העם מצפים לרדת משה, והם על עיניהם לא שנו תארים ועדים ובגדיהם, אשר עמדו בהם יום מעמד הר סיני אך נשארו בתכונתם ממתינים למשה לעתים. ובושש מהם ארבעים יום, והוא לא לקח צידה ולא נפרד מהם אלא על מנת שישבו ליומו, אז גברה המחשבה הרעה על קצת ההמון שהוא הגדול, והתחילו המון העם להסלק מחלקות, ומרבים העצות והמחשבות, עד שנצטרכו מהם אנשים לבקש נעבד מרגש יכוננו נגדו כשאר האמות, מבלי שיכחשו באלהות מוציאים ממצרים, אבל שיהיה מנח להם להקביל אליו, כשיספרו נפלאות אלהיהם. כאשר עשו הפלשתים בארון שאמרו כי האלהים שם, וכאשר אנו עושים בשמים ובכל דבר שאנו יודעים שתנועתו אמנם היא בחפץ האלהים מבלי מקרה ולא רצון אדם ולא טבע.

וחטאתם היתה בציר אשר נאסר עליהם ושיחסו ענין אלהי אל מה שעשו בידם ורצונם מבלי מצות האלהים, ויש להם התנצלות - במה שקדם מהמחלוקת ביניהם. ולא הגיעו עובדי אל שלשת אלפי איש מכלל שש מאות אלף שהיו. אבל התנצלות הגדולים שסיעו בעשותו היה - בעבור שינראה הממרה מהמאמין, כדי להרג הממרה העובד אותו. ונחשב להם לעון מפני שהוציאו המרי מן הכח והמצפון אל גבול המעשה. ולא היה העון ההוא יציאה מכלל עבודת מוציאים ממצרים, אך היה מרי לקצת מצותיו, כי הוא יתברך הזהיר מן הצורות, והם עשו צורה. והיה להם להמתין שלא יקבעו לעצמם דבר שיקבילוהו וימשכו אחריו, ומזבח וקרבתות. וזה היה מעצת מי שהיה ביניהם מן החוזים והאצטגנינים, חשבו שיהיו פעולתם הסבריות קרובות מן המעשים האמתיים, והיה עיניהם בזה כענין הכסיל, אשר זכרנו, שגכנס בחנות הרופא והמית האנשים, אשר היה מועילם ברפואות ההם קדם לכן. עם שלא היתה כונת העם לצאת מעבודת האלהים, אך היו חושבים



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



שֶׁהֵם מְשַׁתְּדָּלִים בְּעִבּוּדָה. וְעַל כֵּן בָּאוּ אֶל אֶהֱרֹן, וְאֶהֱרֹן חָפֵץ לְגַלוֹת מִצְפּוֹנָם, וְעַל כֵּן סִיעַ בַּעֲשׂוֹתוֹ וּנְאֻשָׁם בְּהוֹצָאתוֹ מִכֵּים מִן הַכַּח אֶל הַמַּעֲשֶׂה. וְהַדָּבָר הַהוּא הוּא מִרְחָק וּמִגָּנָה אֲצִלְנוּ, מִפְּנֵי שָׂאִין בְּזִמָּן הַזֶּה צוּרוֹת נִעְבְּדוֹת בָּרַב הָאֲמוֹת וְהִיא קַל בְּזִמָּן הַהוּא, מִפְּנֵי שֶׁהֵיוּ עוֹשִׂים כָּל הָאֲמוֹת צוּרוֹת לַעֲבֹד אוֹתָם.

וְאֵלּוּ הֵיטָה חֲטָאתָם שֶׁעָשׂוּ בֵּית בְּרָצוֹנָם לַעֲבֹדָה, לְכוֹן אֵלֵינוּ וְלִהְיוֹת בּוֹ הַקְּרִיבָנוּת וְלִכְבֹּדוֹ, לֹא הָיָה דָּבָר גָּדוֹל בְּעֵינֵינוּ, מִפְּנֵי מָה שֶׁאֲנִיחָנוּ נוֹהֲגִים בּוֹ הַיּוֹם, מַעֲשׂוֹת בְּתִים בְּבַחֲרִיתָנוּ וּגְדִלְנוּ לָהֶם וְהַתְּבָרְכָנוּ בָּהֶם, וְאֶפְשָׁר שֶׁנֶּאֱמַר שֶׁהַשְׂכִּינָה חָלָה בָּהֶם וְהַמְּלָאכִים חוֹנִים סְבִיבוֹתֵיהֶם. וְלֹא הַצָּר לְהַתְחַבְּרוֹת קִהְלָנוּ, הָיָה הַדָּבָר הַזֶּה נִכְרִי, כֹּאֲשֶׁר הָיָה בִּימֵי הַמְּלָכִים, שֶׁהֵיוּ מוֹחִים בְּאֲנָשִׁים מְשַׁתְּדָּלִים, שֶׁהֵיוּ עוֹשִׂים בְּתִים לַעֲבֹדָה, הֵיוּ נִקְרָאִים בָּמוֹת, וְהֵיוּ חֲסִידֵי הַמְּלָכִים הוֹרְסִין אוֹתָם, כְּדִי שֶׁלֹּא יִגְדְּלוּ זֹלָתִי הַבֵּית אֲשֶׁר בָּחַר בּוֹ הָאֱלֹהִים וְהַתְּכַנֵּה אֲשֶׁר צִוָּה בָּהֶם. וְלֹא הָיָה הַדָּבָר נִכְרִי בַצּוּרוֹת, אֲשֶׁר צִוָּה הוּא בָּהֶם מִהַכְּרוֹבִים. וְעַם כָּל זֶה נִעְנְשׂוּ הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר עָבְדוּ הָעֵגֶל בַּיּוֹם הַהוּא וְהַרְגוּם, וְהָיָה מִסְפַּר כָּל־שְׁלֹשֶׁת אֲלָפֵי אִישׁ מִכָּל־שֵׁשׁ מֵאוֹת אֶלֶף, וְלֹא פָּסַק הַמֶּן לָרֶדֶת לְמִזְוָנָם, וְהָעֵנָן לְסוֹכֵךְ עֲלֵיהֶם וְעִמּוֹד הָאֵשׁ לְהִנָּחֵתָם, וְהַגְּבוּאָה מִתְמַדֶּת וְנוֹסֶפֶת בִּינֵיהֶם. וְלֹא נִעְדָּר מֵהֶם דָּבָר מִכָּל אֲשֶׁר נָתַן לָהֶם זֹלָת שְׁתֵּי הַלֻּחוֹת, אֲשֶׁר שִׁבְרָם מִשָּׁה, וְהַתְּפִלָּה לְהַשִּׁיבָם וְהוֹשִׁיבָם לָהֶם וְכִפָּר לָהֶם הָעוֹן הַהוּא.

ערכם של מעשי מצוות

צח. אָמַר הַפְּנִזִּי: כָּבֵד עֲזֻרָת עֲצָתִי בְּמָה שֶׁעָלָה בְּדַעְתִּי וּבְמָה שֶׁרָאִיתִי בַחֲלוּמִי, כִּי אֵין הָאָדָם מַגִּיעַ אֶל הָעֵנָן הָאֱלֹהִי אֶלָּא בְּדָבָר אֱלֹהִי, רְצוֹנִי לֹאמַר: בְּמַעֲשִׂים שִׁיּוּם הָאֱלֹהִים. וְאִם לֹא - הִנֵּה רַב בְּנֵי אָדָם מְשַׁתְּדָּלִים, אֲפִילוֹ הַחוּזָה וְהַקּוֹסֵם וְעוֹבֵד הָאֵשׁ וְעוֹבֵד הַשֶּׁמֶשׁ וְהַמַּשְׁנִים וְזֹלָתָם.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions